

EDICIONES MUSICALES

Vanett Lawler. «Educación Musical en 14 Repúblicas Americanas». Ediciones de la Oficina de Música de la Unión Panamericana. Washington. 1945 (1).

Vanett Lawler, Secretaria Ejecutiva Auxiliar de la Confederación Nacional de Educadores Musicales de los Estados Unidos, emprendió desde Abril a Septiembre de 1944 una extensa jira de estudios por catorce países de la América Latina. México, Guatemala, El Salvador, Honduras, Nicaragua, Costa Rica, Panamá, Colombia, Chile, Perú, Venezuela, la República Dominicana, Haití y Cuba fueron las naciones visitadas. Los objetivos del viaje: estudiar el concepto que se tiene de la educación musical en cada uno de los países antes citados; informar a cada nación de los conceptos y métodos de educación musical que prevalecen en las otras repúblicas y en los Estados Unidos; determinar la forma en que la Unión Panamericana puede ser más útil a las repúblicas americanas en el campo de la educación musical y dar ayuda específica, cuando se solicite, para fomentar la creación de sociedades profesionales. El folleto que motiva esta nota es un resumen de los estudios y la actividad desplegados por Vanett Lawler durante su fructuosa jira.

Se divide este [trabajo en dos partes fundamentales. En la primera se aborda el concepto de la educación musical que prevalece en los países visitados, así como las formas de organización y el desarrollo alcanzado por las instituciones encargadas de impartir esa educación. La segunda mitad del informe se consagra a la educación musical en la comunidad; es decir, la educación y extensión musical hacia las masas de las catorce repúblicas americanas reseñadas.

En el comienzo de su estudio, Vanett Lawler señala lo promisorio del estado actual de las naciones latinoamericanas respecto a una más intensa y mejor organizada resolución de los problemas que plantea la educación musical. En cada una de las repúblicas ha podido constatar el buen espíritu que anima a las autoridades educacionales. «Los ministros de educación, sus subalternos, los directores escolares y los maestros, dice, son defensores entusiastas de la educación musical y partidarios de una mayor participación en los cursos de estudios». Los músicos profesionales, por su parte, «todos, sin excepción alguna, se mostraron muy interesados y dispuestos a cooperar en la intensificación de la educación musical en las escuelas». Y aún llega Vanett Lawler a conclusión más optimista, como fruto de su experiencia: «profesores, compositores y musicólogos aceptan la premisa de que sin la participación de la música en el programa de educación general, la vida musical de un país es en extremo limitada y la educación de los niños incompleta».

(1) En esta sección de nuestra revista, a partir del presente número, nos ocuparemos tanto de las ediciones de obras musicales, como de aquellos estudios e investigaciones sobre música que por su interés sobresaliente lo merezcan.

Frente a este estado de espíritu, tan rico de posibilidades, hace ver por el contrario las limitaciones de una realidad que precisa de una urgente transformación. En Sudamérica, expresa la destacada profesora norteamericana, no existe todavía una verdadera profesión de educadores musicales, ni siquiera en los Conservatorios existen planes adecuados para la preparación de maestros de música en las escuelas. «Los cursos de pedagogía musical que ofrecen algunos conservatorios dan mayor importancia a la música que a la educación y son músicos más que educadores los que están a su cargo». Situación que compara con la que prevaleció hace hasta unos cuarenta años en los Estados Unidos. Las ideas que determinaron en este país la revisión de errados conceptos, hacia el actual planteamiento de los problemas de la educación musical, se manifiestan ya con singular fuerza en las más avanzadas de las catorce repúblicas visitadas. Parecidos beneficiosos resultados no han de tardar en ofrecerse en algunas de ellas.

Enumera después Vanett Lawler, la labor realizada por los Ministerios de Educación, las Universidades, Conservatorios, Escuelas Normales, Primarias y Secundarias, en relación a este punto fundamental de su trabajo. Sus muy acertadas observaciones se complementan con la exposición de una larga serie de hechos afirmativos.

En la parte de su trabajo que se refiere a la labor de extensión musical con fines educativos, Vanett Lawler destaca el encomiable esfuerzo que representa la contribución de las orquestas sinfónicas de México, Cuba, Chile, Colombia y Perú por medio de sus conciertos para estudiantes. Elogia especialmente lo realizado en nuestro país en este aspecto. «Chile es probablemente donde mayor auge han alcanzado los conciertos para escolares, debido a que el Instituto de Extensión Musical de la Universidad de Chile y el Ministerio de Educación cooperan en la preparación de estos conciertos educativos». Destaca lo mucho realizado en México por las escuelas nocturnas de música para obreros. En la «Escuela de Iniciación Artística» y en la «Escuela Superior de Música», las clases nocturnas de este tipo cuentan con una asistencia regular de 400 a 500 alumnos; lo que supone un índice del todo favorable al desarrollo alcanzado entre los mexicanos por esta labor de difusión artística. Los Coros de estudiantes o de aficionados, que se capacitan en la interpretación progresiva de las más altas manifestaciones de la música para conjuntos vocales, también merecen una consideración detenida por parte de la investigadora norteamericana. El Coro de Madrigalistas de México, el de la Escuela de Música Sagrada de Morelia, en la misma república, los coros de Viña del Mar, de Concepción y el Universitario de Chile, juntos con el Orfeón Lamas de Caracas, la Coral de La Habana y el Polifónico de Venezuela son la mejor muestra de lo mucho que puede lograrse en favor de la cultura musical colectiva por estos caminos.

Una serie de breves capítulos sobre el estudio del folklore aplicado a la formación y estímulo de la cultura musical de cada pueblo; la labor de difusión de la música por la radio, la prensa y otras pu-

blicaciones, completan este interesante folleto. En resumen, la experiencia recogida por Vanett Lawler en su jira, viene a demostrarnos que, si aún queda mucho por hacer en los países sudamericanos en los diversos campos que abarca la educación musical, la inquietud de espíritu y el fervor de los músicos y educadores tiende a salvar en un futuro cercano las deficiencias actuales. Y más todavía: que un amplio estado de progreso en estas materias no se halla tampoco en modo alguno lejano.

S. V.

LIBROS APARECIDOS

MUSICA

- ARENKY, ANTON, *The Little Fish's Song*, transc. by Arnold Volpe, for violin. G. Schirmer, Inc. New York.
- BEREZOWSKY, NICOLEI, *Fantasy for two Pianos*. Associated. New York.
- BURLEIGH, CECIL, *The Avalanche*, Op. 11 N.º 4, for violin and piano. G. Schirmer, Inc. New York.
- GLUCK, *Sonata*, arr. for violin and piano by Jascha Heifetz. Carl Fischer, Inc. New York.
- LOPATNIKOFF, NICOLEI, *Violin Concerto*. Associated. New York.
- MASON, DANIEL GREGORY, *A Lincoln Symphony*. Juilliard. New York.
- PISTON, WALTER, *Symphony Number 2*. Arrow Press. New York.
- PISTON, WALTER, *Prelude for Organ and Strings*. Arrow Press. New York.

ESTUDIOS SOBRE MUSICA

- BOLETÍN DEL INSTITUTO DE INVESTIGACIONES FOLKLÓRICAS, Vol. I, N.º 1, Universidad Interamericana de Panamá. Panamá, 1944.
- CONSERVATORIO MUNICIPAL DE MÚSICA. LA HABANA. Resumen de las actividades del Conservatorio Municipal desde su fundación hasta la actualidad. Cárdenas y C.º La Habana, 1944.

- DEL BUSTO, JORGE, *El ballet y su música*. Ed. Lex. La Habana, 1944.
- DESTEFANO, JOSÉ RAFAEL, *Ocho ensayos*. (Incluye «Las artes en la música de Claudio Debussy»). El Ateneo. Buenos Aires, 1943.
- KORCHAGIN, PEISAKH, *Modesto Musorgsky, su vida—su arte*. Rafer. Buenos Aires, 1943.
- WEINSTOCK, HERBERT, *Tchaikovski*. Trad. del inglés y prólogo de Jesús Bal y Gay. Ed. Nuevo Mundo. México, 1945.
- IANKOVSKIL, M., *Operetta*. URSS, 1937. (Leningrado y Moscú).
- PEKELIS, MIKHAIL S., (editor) *Istoria russkoi muzyki*. (Historia de la música rusa). URSS, 1940. (Leningrado y Moscú).
- SERRA CRESPO, JOSÉ, *Senderos espirituales de Albéniz y Debussy*. Costa Amic. México, 1944.
- VERGER, PIERRE, *Fiestas y Danzas en el Cuzco y en los Andes*. Prólogo de Luis E. Valcárcel. Ed. Sudamericana. Buenos Aires, 1945.
- SPAETH, SIGMUND GOTTFRIED, *El arte de gozar la música*. Joaquín Gil. Buenos Aires, 1943.
- ROVERONI, C., *Parallelismi di composizione musicale e letteraria*. Ed. del autor y de la Casa Riccordi. Roma, 1942.
- SALVINI, LUIGI, (Editor), *Finlandia*. Edizioni Roma. Roma, 1941. (Incluye «La música finlandesa» por